

# KENWOOD

Système stéréo compact

## M-925DAB

---

### NOTICE D'EMPLOI

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

# Sommaire

Sommaire		Page
1.	<b>Avant la mise en service / consignes de sécurité</b>	3
2.	<b>Mise en service</b>	6
3.	<b>Éléments et fonctions</b>	7
4.	<b>Commande de la radio</b>	9
4.1	Activer / désactiver (mode veille)	9
4.2	Navigation dans les menus	9
4.3	Réglage du volume	9
4.4	Réglage du son	9
4.5	Informations complémentaires	9
4.6	Réglage de la langue des menus	9
4.7	Réglage de la date et de l'heure	9
4.8	Réglage de l'éclairage de l'écran	10
4.9	Réglage du minuteur de sommeil	10
4.10	Réglage du réveil	10
5.	<b>Radio numérique DAB+</b>	11
5.1	Recherche de stations	11
5.2	Réglage manuel	11
5.3	Liste des stations	11
5.4	Supprimer les stations dont la réception n'est pas ou plus possible	12
5.5	Favoris (emplacements mémoire)	12
5.6	Fonctions du menu DAB+	12
6.	<b>Radio FM</b>	12
6.1	Réglage d'une station FM	12
6.2	Enregistrement des stations dans la mémoire de stations	13
6.3	Fonctions du menu « FM »	13
7.	<b>Lecture d'un CD</b>	13
7.1	Lecture de fichiers MP3	14
7.2	Lecture aléatoire et en boucle	14
8.	<b>Lecteur USB</b>	14
8.1	Lecture de fichiers MP3	14
8.2	Lecture aléatoire et en boucle	14
9.	<b>Audio Bluetooth</b>	15
9.1	Premier appariage (Pairing) d'appareils Bluetooth	15
9.2	Connexion automatique après l'appariage	15
9.3	Appariage d'un nouveau terminal	15
9.4	Interruption de la connexion Bluetooth	15
10.	<b>Line-In</b>	15
11.	<b>Paramétrage d'usine</b>	15
12.	<b>Élimination des défaillances</b>	16
13.	<b>Maintenance et entretien</b>	16
14.	<b>Mise au rebut</b>	17
15.	<b>Caractéristiques techniques</b>	18
16.	<b>Garantie</b>	19

# 1. Avant la mise sous tension

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Attention : Lisez attentivement cette page afin d'assurer l'utilisation sûre de l'appareil !

### **Lire attentivement ces consignes !**

- Respectez toutes les consignes de sécurité et d'action lorsque vous mettez ce produit en service.

### **Conserver soigneusement ces consignes !**

- Conservez les consignes de sécurité et d'action afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

### **Respecter toutes les mises en garde !**

- Respectez scrupuleusement toutes les mises en garde figurant sur le produit et dans la notice d'emploi

### **Nettoyer uniquement avec un chiffon sec !**

- Débranchez la fiche d'alimentation de cet appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez jamais de détergents liquides ou en aérosol. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil.

### **Accessoires**

- Utilisez uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.

### **N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau**

- L'appareil ne doit jamais être exposé à des gouttes ou projections d'eau – par exemple à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine, etc. Ne posez jamais des récipients contenant de l'eau sur l'appareil, par exemple un vase avec des fleurs.

### **Ventilation**

- Les fentes et orifices du boîtier servent à la ventilation de l'appareil, afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et le protéger contre toute surchauffe qui pourrait occasionner une auto-ignition. N'obturez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant. N'obturez pas les orifices de ventilation en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou un autre support mou similaire. En absence d'une ventilation suffisante, l'appareil ne doit pas être encastré dans une bibliothèque ou placard.

### **Alimentation électrique**

- Cet appareil ne doit être branché qu'à la tension d'alimentation indiquée appareil. Si vous avez des doutes sur le type d'alimentation électrique de votre logement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou à votre fournisseur d'énergie local.

### **Câble d'alimentation**

- Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur le câble d'alimentation. Veillez également à ce que le câble d'alimentation ne puisse pas être écrasé à proximité immédiate d'une prise secteur, y compris les prises à rallonge. Le câble d'alimentation ne doit pas non plus être écrasé à la sortie de l'appareil.

Comme la fiche d'alimentation est utilisée pour isoler l'appareil entièrement du secteur, elle ne doit pas être démontée du câble d'alimentation et être accessible à tout moment.

### **Orages**

- Débranchez l'appareil du secteur en cas d'orage ou s'il n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.

## **Surcharge**

- N'exposez jamais les prises secteur, rallonges ou multiprises à une surcharge, puisque cela génère un risque d'incendie ou d'électrisation.

## **Pénétration de corps étrangers et de liquides**

- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ou liquide ne puisse pénétrer dans l'appareil par les orifices de ventilation. Cela pourrait conduire à un contact avec des éléments sous haute tension ou un court-circuit, qui peuvent occasionner un incendie ou une électrisation. Ne déversez jamais un liquide quelconque sur l'appareil.

## **Maintenance**

- Ne tentez jamais d'effectuer vous-même la maintenance de cet appareil, car l'ouverture ou le retrait de caches peuvent donner accès à des éléments sous tension. Tout contact avec ces éléments génère des risques. Confiez les opérations de maintenance aux collaborateurs compétents d'un service clients.

## **Détériorations qui requièrent une réparation**

- Ne faites effectuer les opérations de maintenance et de réparation que par un service clients qualifié. La maintenance/réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé (par ex. le câble d'alimentation ou la fiche), qu'un liquide a pénétré dans l'appareil, que des objets ont pénétré dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne plus correctement ou est tombé.

## **Pièces détachées**

- En cas de mise en place de pièces détachées, assurez-vous que le technicien du service clients utilise des pièces détachées prescrites par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Les pièces détachées non homologuées peuvent occasionner des incendies, électrisations ou autres accidents.

## **Contrôle de sécurité**

- Après la réalisation d'opérations de maintenance ou de réparation, priez le technicien du service clients d'effectuer un contrôle de sécurité afin de s'assurer du parfait état de fonctionnement de l'appareil.

## **Chaleur**

- N'installez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes telles que par exemple des radiateurs, radiateurs soufflants, poêles ou autres appareils pouvant dégager de la chaleur (y compris les amplificateurs). Ne posez jamais des objets avec des flammes nues tels que des bougies ou des lanternes sur ou à proximité de l'appareil. Les piles installées dans la télécommande ne doivent pas être exposés à une chaleur élevée occasionnée par ex. par la lumière directe du soleil, le feu, etc.

## **Batteries**

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un mois ou plus, vous devez retirer les piles du compartiment à piles de la télécommande afin d'éviter qu'elles ne fuient. Mettez immédiatement au rebut les piles qui fuient, en respectant l'ensemble des dispositions légales applicables. Les piles qui fuient peuvent occasionner des blessures et endommager l'appareil. Ne mélangez jamais des piles de différents types ou des piles usagées avec des piles neuves.

## **Afin de minimiser le risque d'une électrisation, d'un incendie, etc.,**

- Vous ne devez pas retirer de vis, de caches ou d'éléments du boîtier.
- Le bouton Marche/Arrêt ne coupe jamais entièrement l'alimentation électrique, quelle que soit sa position.  
Pour isoler entièrement l'appareil du secteur, vous devez débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.

### Risques liés à un volume sonore élevé

- Pour éviter les éventuels dommages auditifs, nous vous recommandons de ne pas trop prolonger l'écoute à un volume sonore élevé. **Cela s'applique notamment lors de l'utilisation d'un casque audio.**

### Télécommande

- Si vous exposez le capteur de la télécommande à la lumière directe du soleil ou à la lumière de tubes fluorescents à haute fréquence, des dysfonctionnements sont possibles. Dans de tels cas, le système doit être installé à un autre endroit pour éviter de tels dysfonctionnements.
- Les piles fournies sont destinées au contrôle fonctionnel et peuvent présenter une durée de vie limitée. Lorsque la portée de la télécommande diminue, il convient de remplacer les piles usagées par piles neuves.

### Prudence !

Risques d'explosion

- lorsque des piles d'un type non adapté sont utilisées ;
- de températures élevées ou basses extrêmes auxquelles une pile peut être exposée pendant l'utilisation, le stockage ou le transport ;
- d'une pression atmosphérique faible à grande altitude ;
- lorsque des piles sont jetées au feu ou mises dans un four chaud ;
- lors de l'écrasement ou sectionnement mécanique d'une pile ;
- de l'exposition prolongée d'une pile à un environnement à des températures très élevées ou une pression atmosphérique très faible, qui peuvent conduire à l'explosion ou à la fuite de liquides ou gaz inflammables.

### Fonction d'économie d'énergie automatique

Le modèle est équipé d'une fonction d'économie d'énergie automatique. Elle commute l'appareil en mode veille après 15 minutes lorsque le volume sonore la lecture est très faible ou que la radio est réglée sur le mode silencieux. Ce réglage ne peut pas être modifié.

### IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER DE LA CLASSE 1
2. PRUDENCE: Ne pas ouvrir le boîtier. L'appareil ne contient pas d'éléments dont la maintenance peut être effectuée par l'utilisateur. Faites effectuer la maintenance uniquement par des techniciens qualifiés.

### Déclaration de conformité UE

Par la présente, la société JVCKENWOOD Corporation déclare que le type de dispositif radio M-925DAB satisfait aux exigences de la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible via l'adresse Internet suivante : <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

### Fabricant :

JVCKENWOOD Corporation  
3-12. Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

### Responsable (UE) :

JVCKENWOOD EUROPE B.V., Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

## 2. Mise en service

### 2.1 Déballage

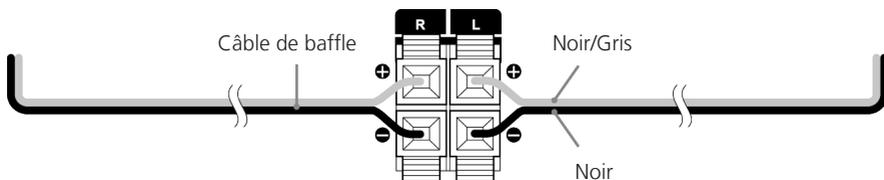
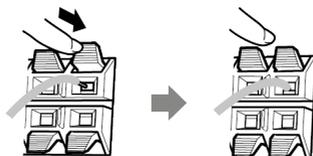
Déballer avec précaution l'appareil en veillant à ce que tous les accessoires soient présents.

- Télécommande infrarouge
- Antenne filaire FM / DAB+
- 2 x piles AAA/R03
- Notice d'emploi
- 2 x baffles

### 2.2 Branchement

- Ouvrez le compartiment à piles de la télécommande et insérez les piles en veillant à leur polarité. La polarité requise (+/-) est indiquée dans le compartiment à piles.

Branchez les baffes gauche et droite au connecteur (**Speaker Out**) au dos de l'appareil. Appuyez à cet effet sur les bornes à ressort et insérez les extrémités libres des câbles dans les orifices prévus à cet effet. Veillez à relier le conducteur noir à la borne à ressort noire. L'autre conducteur est branché à la borne rouge.



Branchez la fiche d'alimentation directement à une prise secteur à courant alternatif. Comme la fiche d'alimentation est utilisée pour isoler entièrement l'appareil du réseau électrique, la prise doit être constamment accessible.

### 2.3 Branchement de l'antenne DAB+ / FM

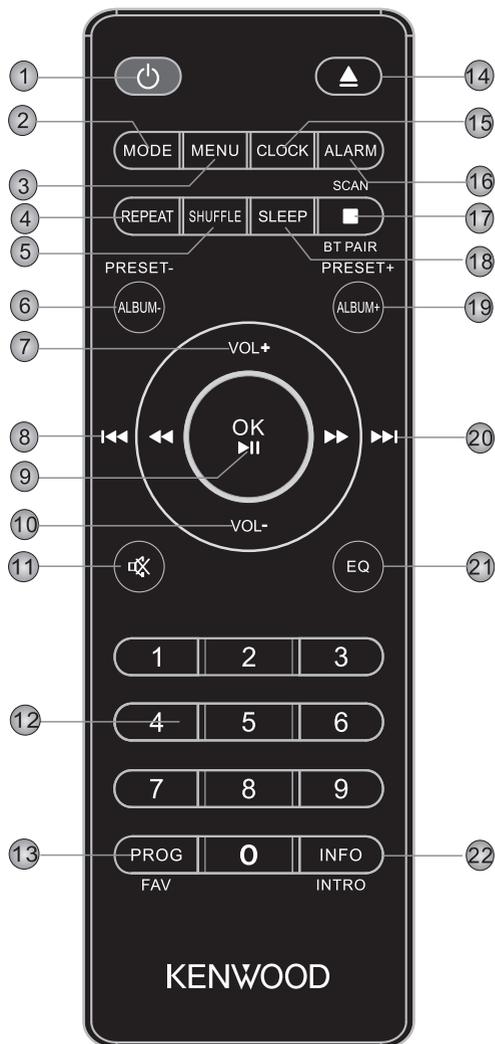
1. Branchez l'antenne filaire au connecteur [ **ANTENNA 75Ω** ].
2. Cherchez l'endroit qui vous offrira la meilleure réception.
3. Fixez l'antenne.

L'antenne fournie est une antenne filaire simple. Pour assurer une réception stable, nous recommandons l'installation d'une antenne extérieure (disponible dans le commerce).

Pour brancher l'antenne extérieure, commencez par débrancher l'antenne intérieure.

Nous ne sommes pas en mesure de garantir la bonne réception des stations radio depuis le réseau câblé.

### 3. Éléments et fonctions

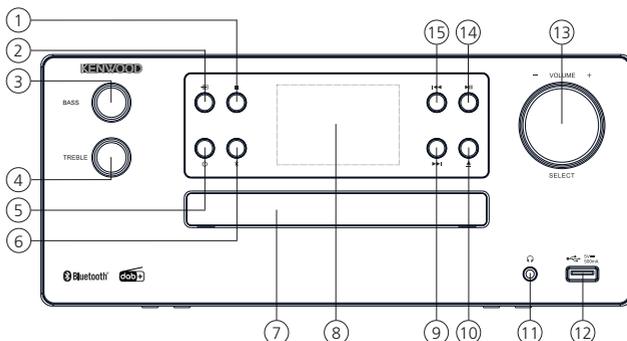


- 1 Veille Marche / Arrêt
- 2 Sélection de mode
- 3 Menu
- 4 Sélection de lecture en boucle
- 5 Mode aléatoire
- 6 Album précédent, mémoire de préréglages -
- 7 Augmenter le volume
- 8 Changement de titre / Recherche de titre parmi les titres précédents
- 9 Confirmer la saisie, Lecture / Pause
- 10 Diminuer le volume
- 11 Mode silencieux Marche / Arrêt
- 12 Touches numériques
- 13 Programmation de titres, attribution un emplacement mémoire
- 14 Ouvrir / Fermer le tiroir de CD
- 15 Régler l'horloge
- 16 Réglage du réveil
- 17 Interrompre la lecture, appariage Bluetooth, recherche de stations
- 18 Réglage du minuteur de veille
- 19 Album prochain, mémoire de préréglages +
- 20 Changement de titre / Recherche de titre parmi les titres suivants
- 21 Sélection du préréglage d'égalisateur
- 22 Commutation sur les informations à l'écran, lors de la lecture 10 secondes d'introduction par titre

### 3. Éléments et fonctions, suite

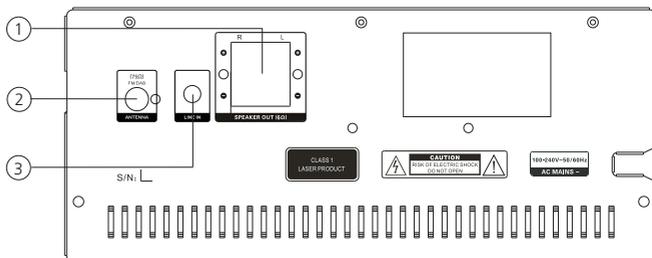
#### Face avant

- 1 - Interrompre la lecture, Appariage Bluetooth Recherche de stations
- 2 - Sélection de mode
- 3 - Réglage BASS (basses)
- 4 - Réglage TREBBLE (aigües)
- 5 - Veille Marche / Arrêt
- 6 - Mode Bluetooth
- 7 - Tiroir CD
- 8 - Écran TFT
- 9 - Titre suivant
- 10 - Éjection CD
- 11 - Port pour casque audio
- 12 - Port USB
- 13 - Volume / SELECT
- 14 - Lecture / Pause
- 15 - Titre précédent



#### Face arrière

- 1 - Port pour enceinte
- 2 - Port d'antenne
- 3 - Entrée Line-In



## 4. Commande de la radio

### 4.1 Activer / désactiver (mode veille)

Appuyez sur la touche « Veille » de l'appareil ou de la télécommande pour allumer la radio. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour commuter l'appareil en mode veille. Pour éteindre la radio entièrement, débranchez-la de l'alimentation électrique.

### 4.2 Navigation dans les menus

Appuyez sur la touche <MENU> de la télécommande pour ouvrir les menu spécifiques à une source. Pour naviguer dans les menus, il suffit d'utiliser les touches <Titre suivant> ou <Titre précédent> sur l'appareil ou la télécommande. Confirmez le choix du menu à l'aide de la touche <OK> de la télécommande ou la touche <SELECT> de l'appareil. Procédez de même pour le choix des réglages.

### 4.3 Réglage du volume

Pour régler le volume, il suffit de tourner le bouton de réglage de volume. Sur la télécommande, vous pouvez utiliser à cet effet les touches <VOL+> et <VOL->. Le réglage du volume s'affiche sous une forme graphique à l'écran.

### 4.4 Réglage du son

Le système possède cinq réglages de son prédéfinis :

« APPARTEMENT » / « CLASSIQUE » / « POP » / « LE JAZZ » / « ROCHE ».

Ils peuvent être sélectionnés à l'aide de la touche <EQ> de la télécommande.

**Sur l'appareil principal :** Tournez le régulateur **BASS** ou **TREBLE** pour régler le niveau d'amplification : Plage de réglage -6 à +6.

### 4.5 Informations complémentaires

L'actionnement répété de la touche <INFO/INTRO> permet d'afficher des informations complémentaires, en fonction de la source et de la station :

- Description
- Nom de la station, du programme actuel, contenus, thèmes, etc.
- Genre
- Niveau de signal et erreurs de signal
- Vitesse de transmission
- Informations sur le canal
- Date de jour et heure actuelle

### 4.6 Réglage de la langue des menus

1. Allumez la radio et ouvrez le menu.
2. Sélectionnez le menu « **Système** » et confirmez la sélection.
3. Sélectionnez ensuite le menu « **Langue** », puis confirmez.
4. Sélectionnez dans le menu suivant la langue souhaitée, puis confirmez.

### 4.7 Réglage de la date et de l'heure

Lors de la réception d'une station DAB+ ou FM d'une qualité suffisante, l'heure est réglée automatiquement. En fonction de la qualité de la réception, ce processus peut prendre un certain temps. Si aucune station appropriée n'est disponible, vous pouvez aussi régler l'heure manuellement :

1. Allumez la radio et ouvrez le menu.
2. Sélectionnez le menu « **Système** » et confirmez la sélection.
3. Sélectionnez à présent le menu « **Heure** », puis confirmez.

4. Sélectionnez « **Régl. heure/date** » et confirmez. Sélectionnez et réglez ensuite les heures et les minutes, le jour, le mois et l'année, puis confirmez.

Le menu « **Heure** » peut être ouvert aussi à l'aide de la touche <**CLOCK**> de la télécommande.

#### **Autres réglages dans le menu « Heure »**

Les fonctions suivantes peuvent être réglées dans le menu « **Heure** » :

« **MAJ Automatique** » : Réglage pour définir la source qui doit fournir automatiquement l'heure.

Options disponibles : « **Toute MAJ** » / « **MAJ via DAB** » / « **MAJ via FM** » / « **Pas de MAJ** »

« **Régl. 12/24 h** » : Réglage du format de l'heure.

Options disponibles : « **Régl. 24 h** » / « **Régl. 12 h** »

« **Régl. format date** » : Réglage du format de la date.

Options disponibles : « **JJ-MM-AAAA** » / « **MM-JJ-AAAA** »

### **4.8 Réglage de Rétroéclairé**

L'éclairage de l'afficheur peut être ajusté selon 3 niveaux de luminosité. Les fonctions suivantes peuvent être réglées dans le menu « **Rétroéclairé** » :

« **Temporisation** » : Durée jusqu'à ce que l'afficheur soit réglé au niveau d'éclairage défini dans l'option « **Niveau attén.** ».

Options disponibles : « **Marche / 10 / 20 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 / 180 secondes** »

« **Marche** » signifie que la radio présente toujours le niveau de luminosité « **Niveau marche** ».

« **Niveau marche** » : La luminosité de l'afficheur lorsque la radio est mise en marche.

Options disponibles : « **Élevé** » / « **Moyen** » / « **Bas** »

« **Niveau attén.** » : Réglage de la luminosité pour le fonctionnement et le mode Veille.

Options disponibles : « **Élevé** » / « **Moyen** » / « **Bas** »

### **4.9 Réglage du minuteur de sommeil**

Le minuteur de sommeil est utilisé pour éteindre la radio automatiquement après une durée prédéfinie. Pour le réglage, procédez comme suit :

1. Allumez la radio et ouvrez le menu.

2. Sélectionnez le menu « **Système** » et confirmez la sélection.

3. Sélectionnez à présent le menu « **Mode sommeil** », puis confirmez.

4. Ensuite, sélectionnez l'une des options suivantes :

« **Arr.mode sommeil / 15, 30, 45, 60, 90 minutes** ». Confirmez ce réglage.

La durée résiduelle jusqu'à l'arrêt s'affiche dans la ligne inférieure de l'écran.

Pour désactiver le Sleptimer, il vous suffit de sélectionner le réglage de durée

« **Arr.mode sommeil** ».

Le menu « **Mode sommeil** » peut être ouvert aussi à l'aide de la touche <**SLEEP**> de la télécommande.

### **4.10 Réglage du réveil**

Cet appareil permet de régler deux horaires de réveil différents. Ces horaires de réveil peuvent être programmés pour les blocs temporels suivants : « **Tous les jours** » / « **Une fois** » /

« **Week-end** » / « **Semaine** »

Pour le réglage de l'heure du réveil, procédez comme suit :

1. Allumez la radio et ouvrez le menu.

2. Sélectionnez le menu « **Système** » et confirmez la sélection.

3. Sélectionnez à présent le menu « **Réveils** », puis confirmez.
4. « **Réveils 1 Config** » s'affiche. Vous pouvez à présent régler l'heure de réveil 1 ou passer à l'heure de réveil 2 (« **Réveils 2 Config** ») à l'aide des touches <Titre suivant> ou <Titre précédent>.
5. Confirmez puis exécutez les étapes suivantes :
  - Réglez les heures et minutes en confirmant respectivement la sélection.
  - Réglage de la durée d'activation du réveil (« **15, 30, 45, 60, 90 minutes** »).
  - Sélectionnez ensuite la source **DAB, FM, CD, USB** ou **Buzzer** et la confirmer.
  - Sélectionnez « **Dernière écoute** » ou un autre emplacement mémoire, puis confirmez.  
Cette option de menu ne s'affiche que lorsque vous sélectionnez **DAB** ou **FM** comme source.
  - Dans le menu suivant, sélectionnez la fréquence « **Tous les jours** » / « **Une fois** » / « **Week-end** » / « **Semaine** » et confirmez.
  - Réglez ensuite le volume du réveil à l'aide des touches <VOL+> et <VOL-> et la confirmer
  - Sélectionnez réveil « **Marche** » ou « **Arrêt** », puis confirmez.

L'heure de réveil est à présent mémorisée et un symbole de réveil s'affiche lors de la lecture et en mode veille en bas à gauche de l'écran.

Procédez de manière identique pour le réglage de la 2ème heure de réveil. Pour supprimer un réveil réglé, sélectionnez lors de la dernière étape du réglage l'option « **Réveil Désactivé** » ou appuyez pendant 2 secondes sur la touche <ALARM>.

Le réveil s'allume à l'heure indiquée pour la durée définie, tandis que le symbole du réveil clignote à l'écran.

Le menu « **Réveils** » peut être ouvert aussi à l'aide de la touche <ALARM> de la télécommande.

## 5. Radio numérique DAB+

Pour la réception de la radio numérique DAB+, sélectionnez à l'aide de la touche <MODE> de la télécommande ou sur l'appareil la source « **DAB** ». Lors de la première commutation, l'appareil lance une recherche de stations automatique. L'écran affiche « **Recherche** », ainsi que le nombre de stations déjà trouvées et une barre d'avancement. La puissance de réception et la réception stéréo des stations s'affichent à l'écran.

### 5.1 Recherche de stations

Vous pouvez lancer une recherche de stations automatique pour trouver les stations disponibles à la réception. Appuyez à cet effet sur la touche <MENU> pour ouvrir le menu, puis sélectionnez l'option « **Recherche totale** ». L'écran affiche « **Recherche** », ainsi que le nombre de stations déjà trouvées et une barre d'avancement. Les stations sont alors mémorisées par ordre alphabétique.

Les stations trouvées lors d'une recherche automatique précédente, mais non disponibles actuellement, s'affichent dans la liste des stations avec un « ? » précédant le nom de la station.

### 5.2 Réglage manuel

Vous pouvez aussi régler manuellement des ensembles. Appuyez à cet effet sur la touche <MENU> pour ouvrir le menu, puis sélectionnez l'option « **Réglage manuel** ». Sélectionnez ensuite le canal souhaité et confirmez par <OK>. Les informations au sujet de l'ensemble et de la puissance du signal s'affichent alors. Un nouvel actionnement de la touche <OK> mémorise les stations correspondantes dans la liste.

### 5.3 Liste des stations

Utilisez les touches <Titre suivant> ou <Titre précédent> de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner une station, puis confirmez à l'aide de la touche <OK>. L'appareil lance automatiquement la lecture.

**Remarque :** La qualité de réception de la station dépend de facteurs tels que le temps, le lieu d'installation et de l'orientation de l'antenne. Si la réception d'une station de la liste de stations devait ne pas être possible, vous pouvez modifier l'orientation de l'antenne ou déplacer la radio. Les stations supprimées peuvent être effacées de la liste des stations.

## 5.4 Supprimer les stations dont la réception n'est pas ou plus possible

Les stations dont la réception n'est plus possible peuvent être supprimées de la liste. Appuyez à cet effet sur la touche **<MENU>**, puis sélectionnez l'option « **Ecrêter** ». Sélectionnez « **OUI** » pour supprimer ces stations. Sélectionnez « **NON** » pour revenir au menu sans supprimer les stations.

## 5.5 Favoris (emplacements mémoire)

Vous disposez de 30 emplacements mémoire pour mémoriser des stations DAB+ (favoris). Pour ouvrir des stations mémorisées, appuyez sur la touche **<FAV>**, puis sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité en appuyant sur **<Titre suivant>** ou **<Titre précédent>** et confirmez par **<OK>**.

Les emplacements mémoire 1 à 10 peuvent être sélectionnés aussi à l'aide des touches numériques de la télécommande, la touche **<0>** correspondant alors à l'emplacement mémoire 10.

### 5.5.1 Mémorisation de stations DAB+

Pour mémoriser les stations DAB+, il convient de procéder comme suit :

- Sélectionnez la station que vous souhaitez mémoriser sur l'un des 30 emplacements mémoire.
- Appuyez sur la touche **<FAV>** jusqu'à ce que « **Mémor. préégl.** » s'affiche à l'écran.
- Sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité, puis appuyez sur **<OK>**.
- L'écran affiche « **Mémorisé XX Mem.sé** », « **XX** » correspondant au numéro de l'emplacement mémoire sélectionné.

**Remarque :** Les emplacements mémoire ne peuvent pas être supprimés, mais ils peuvent être écrasés par d'autres stations.

## 5.6 Fonctions du menu DAB+

Appuyez sur la touche **<MENU>** pour afficher le menu spécifique à la source. Les fonctions suivantes sont disponibles :

- **Recherche totale :** Nouvelle recherche de stations automatique.
- **Réglage manuel :** Il permet de régler manuellement un canal de réception spécifique.
- **DRC (Dynamic Range Control) :** Si cette fonction est compatible avec la station paramétrée, elle permet d'adapter la plage dynamique.  
Les réglages possibles sont « **DRC Désactivé** », « **DRC bas** » et « **DRC haut** ».
- **Ecrêter :** La fonction sert à supprimer de la liste des stations les stations invalides ou celles dont la réception n'est plus possible.
- **Système :** Réglages pour le minuteur de veille, le réveil, l'heure, l'éclairage, la langue, les mises à jour logicielles et le paramétrage d'usine.

# 6. Radio FM

Pour la réception de la radio FM, sélectionnez à l'aide de la touche **<MODE>** de la télécommande ou sur l'appareil la source « **FM** ».

## 6.1 Réglage d'une station FM

- Appuyez sur la touche **<Titre suivant>** pour augmenter la fréquence de réception.

- Appuyez sur la touche **<Titre précédent>** pour diminuer la fréquence de réception.
- Si vous maintenez une de ces touches appuyées, l'appareil lance une recherche de stations automatiques qui sera interrompue à la prochaine station trouvée.
- Appuyez sur la touche **<SCAN>** pour lancer une mémorisation automatique des stations. Toutes les stations détectées sont enregistrées dans la mémoire des stations.

### Fonctions RDS

Les informations suivantes peuvent être affichées en appuyant de manière répétée sur la touche **<INFO/INTRO>** : **PTY (Program Type) / Texte radio RDS / Fréquence / Réception stéréo / Heure / Date**

En cas de conditions de réception insuffisantes, la réception de ces informations peut être perturbée ou impossible.

## 6.2 Enregistrement des stations dans la mémoire de stations

30 emplacements mémoire sont disponibles pour enregistrer des stations FM afin de les trouver plus facilement.

Pour les mémoriser, il convient de procéder comme suit :

- Sélectionnez la station que vous souhaitez mémoriser sur l'un des 30 emplacements mémoire.
- Appuyez sur la touche **<FAV>** jusqu'à ce que « **Mémor. préregl.** » s'affiche à l'écran
- Sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité, puis appuyez sur **<OK>**
- L'écran affiche « **Mémorisé XX Mem.sé** », « **XX** » correspondant au numéro de l'emplacement mémoire sélectionné.

**Remarque** : Les emplacements mémoire ne peuvent pas être supprimés, mais ils peuvent être écrasés par d'autres stations.

## 6.3 Fonctions du menu « FM »

Appuyez sur la touche **<MENU>** pour afficher le menu spécifique à la source. Les fonctions suivantes sont disponibles :

- **Régl. recherche** : « **Toutes chaînes** » ou « **Stations fortes** ».
- **Réglage audio** : « **Stéréo admis** » ou « **Stations mono** ». Sélectionnez « **Stations mono** » si les conditions de réception sont mauvaises.
- **Système** : Réglages pour le minuteur de veille, le réveil, l'heure, l'éclairage, la langue, les mises à jour logicielles et le paramétrage d'usine.

# 7. Lecture d'un CD

La source « **CD** » permet la lecture de CD audio et de CD MP3. Sélectionnez à l'aide de la touche **<MODE>** de la télécommande ou sur l'appareil la source « **CD** ».

Ouvrez le compartiment CD en appuyant sur la touche **<EJECT>** de l'appareil principal ou de la télécommande. Insérez le CD et fermez le compartiment en appuyant sur **<EJECT>**. La lecture débute automatiquement par le premier titre du CD. En appuyant de manière prolongée sur la touche **<INFO/INTRO>** de la télécommande, vous pouvez écouter brièvement les débuts des titres du CD.

Pour les CD audio, les informations concernant le nombre de titres et la durée de lecture totale s'affichent comme suit :

TX/XX    XX:XX

Le premier bloc de chiffres correspond alors au nombre de titres et le second à la durée de lecture totale du CD. Lors de la lecture, le numéro du titre en cours et la durée écoulée actuelle s'affichent.

## 7.1 Lecture de fichiers MP3

Les touches <ALBUM+> ou <ALBUM-> vous permettent de vous déplacer dans les arborescences de répertoires. La touche <OK> permet d'interrompre ou de poursuivre la lecture. Tant que vous maintenez la touche <SAUT DE TITRES> appuyée, vous pouvez faire défiler les titres à une vitesse croissante vers l'avant ou l'arrière. L'actionnement bref de la touche <SAUT DE TITRES ARRIÈRE> vous ramène au début du titre ou au titre précédent.

Pour les CD contenant des fichiers MP3, le nombre de répertoires et fichiers disponibles s'affiche comme suit :

FX/XX                      TXX/XX

Le chiffre après le « F » correspond au nombre de répertoires, et le second bloc de chiffres au nombre total « T » de fichiers.

## 7.2 Lecture aléatoire et en boucle

Pour obtenir une lecture aléatoire d'un CD ou des fichiers MP3 d'un répertoire, ou une lecture en boucle des fichiers, utilisez les touches <SHUFFLE> ou <REPEAT> de la télécommande. Les fonctions sont activées comme suit par l'actionnement répété de la touche :

Lecture en boucle <REPEAT> :

**Appuyer 1 x : Lecture en boucle titre / appuyer 2 x : Lecture en boucle album (MP3 uniquement)**

**Appuyer 3 x : Lecture en boucle tous / appuyer 4 x : Arrêt**

Lecture aléatoire <SHUFFLE> :

**Appuyer 1 x : Lecture aléatoire Marche / appuyer 2 x : Lecture aléatoire Arrêt**

# 8. Lecteur USB

Cette source vous permet de lire des fichiers MP3 (16 bit/48 kHz) depuis une clé USB. Sélectionnez à l'aide de la touche <MODE> de la télécommande ou sur l'appareil la source « USB ».

## 8.1 Lecture de fichiers MP3

Les touches <ALBUM+> ou <ALBUM-> vous permettent de vous déplacer dans les arborescences de répertoires. La touche <OK> permet d'interrompre ou de poursuivre la lecture. Tant que vous maintenez la touche <SAUT DE TITRES> appuyée, vous pouvez faire défiler les titres à une vitesse croissante vers l'avant ou l'arrière. L'actionnement bref de la touche <SAUT DE TITRES ARRIÈRE> vous ramène au début du titre ou au titre précédent.

Pour les CD contenant des fichiers MP3, le nombre de répertoires et fichiers disponibles s'affiche comme suit :

FX/XX                      TXX/XX

Le chiffre après le « F » correspond au nombre de répertoires, et le second bloc de chiffres au nombre total « T » de fichiers.

## 8.2 Lecture aléatoire et en boucle

Pour obtenir une lecture aléatoire des fichiers MP3 d'un répertoire, ou une lecture en boucle des fichiers, utilisez les touches <SHUFFLE> ou <REPEAT> de la télécommande.

Les fonctions sont activées comme suit par l'actionnement répété de la touche :

Lecture en boucle <REPEAT> :

**Appuyer 1 x** : Lecture en boucle titre / **appuyer 2 x** : Lecture en boucle d'un album

**Appuyer 3 x** : Lecture en boucle tous / **appuyer 4 x** : Arrêt

Lecture aléatoire <SHUFFLE> :

**Appuyer 1 x** : Lecture aléatoire Marche / **appuyer 2 x** : Lecture aléatoire Arrêt

## 9. Audio Bluetooth

La fonction BLUETOOTH permet la transmission sans fil des fichiers de musique (Streaming audio) à la radio. Des smartphones, tablettes ou appareils similaires peuvent être appariés à la radio. Sélectionnez à l'aide de la touche <MODE> de la télécommande ou sur l'appareil la source « **BT** ».

### 9.1 Premier appariage (Pairing) d'appareils Bluetooth

Assurez-vous que le terminal à appairer est allumé et que sa fonction Bluetooth est bien activée.

L'écran affiche « **Non connecté** ». Ouvrez alors les réglages Bluetooth du terminal à appairer et lancez la recherche d'appareils Bluetooth disponible sur ce terminal. Sélectionnez l'option « **M-925DAB** » et lancez le processus d'appariage. Lorsque l'appariage s'est terminé avec succès, l'écran affiche « **Connecté** ». Vous pouvez à présent gérer la diffusion de musique via le terminal. Utilisez à cet effet l'appli de musique de votre choix.

La commande de base des fonctions Lecture/Pause et Sauts de titre Avant/Arrière est possible à l'aide des touches correspondantes de la télécommande.

Remarque : Certains terminaux requièrent un code PIN pour l'appariage. Saisissez alors les chiffres « **0000** ».

### 9.2 Connexion automatique après l'appariage

Lorsque la source « **BT** » est désélectionnée ou que la radio est éteinte, la connexion Bluetooth est interrompue. Si la radio est activée de nouveau ou commutée sur la source « **BT** »

### 9.3 Appariage d'un nouveau terminal

Pour appairer un terminal supplémentaire à la radio, appuyez de manière prolongée sur la touche <BT PAIR>. La connexion actuelle est interrompue. Procédez ensuite comme lors du premier appariage d'un terminal.

### 9.4 Interruption de la connexion Bluetooth

Si vous souhaitez interrompre la connexion avec un appareil apparié, il vous suffit d'appuyer de manière prolongée sur la touche <BT PAIR> (Appariage Bluetooth) de la télécommande. La radio commute alors en mode d'appariage.

## 10. Line-IN

Pour la lecture de musique, vous pouvez brancher des appareils externes tels que des lecteurs MP3, lecteurs DVD ou consoles de jeu au port Line-In. À cet effet, sélectionnez à l'aide de la touche <MODE> de la télécommande ou sur l'appareil la source « **Line-In** ».

## 11. Paramétrage d'usine

Pour rétablir la config. d'origine de la radio, il suffit de sélectionner « **OUI** » dans le menu « **Régl. en usine?** ». **Attention : Tous les paramètres effectués jusqu'à cet instant sont effacés.**

L'actionnement du bouton « **NON** » annule le processus.

## 12. Élimination des défaillances

En cas de dysfonctionnements, veuillez vérifier les points suivants :

### Absence de son

- Branchez correctement le bloc d'alimentation à fiches.
- Réglez le volume à un niveau adéquat.
- Assurez-vous d'avoir bien sélectionné la source souhaitée.

### Le système ne réagit pas à l'actionnement des touches

- Débranchez la fiche secteur de la prise secteur, puis branchez-la de nouveau.

### Problèmes lors de la réception radio

- Réorientez l'antenne.
- Trouvez un endroit adapté pour l'installation.
- D'autres appareils électroniques perturbent la réception.
- Le lieu d'installation n'est pas adapté à la réception de signaux DAB+.

## 13. Maintenance et entretien

### Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon légèrement humecté avec un détergent doux. N'utilisez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou d'abrasifs.

### Mises en garde au sujet de la formation de condensation

La condensation (rosée) peut se former à l'intérieur de l'appareil si la différence entre la température de l'appareil et la température ambiante est trop importante. Si la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, elle peut nuire à son bon fonctionnement. Dans ce cas, il convient d'attendre quelques heures. Une fois l'humidité disparue, l'appareil peut de nouveau être utilisé.

### Des précautions particulières sont à prendre dans les cas suivants :

Si l'appareil est déplacé d'un endroit à un autre dont la température est considérablement plus élevée ou basse, si l'humidité ambiante augmente sur le lieu d'installation de l'appareil, etc.

### Manipulation des CD

Tenez le CD de sorte à ne pas toucher la surface numérique. (Le côté non imprimé du CD correspond au côté de lecture.)

Utilisez exclusivement des CD avec le marquage . Un CD sans ce marquage ne pourra éventuellement pas être lu correctement.

### Remarques concernant l'utilisation d'un appareil USB

Cet appareil est en mesure de lire les fichiers audio enregistrés sur une mémoire Flash ou un lecteur audio numérique, dès lors que ces appareils disposent d'un port USB (dans le présent document, ces appareils sont désignés par « Appareils USB »).

## Les restrictions suivantes s'appliquent concernant les appareils USB utilisables :

### Appareils USB utilisables

- Appareils USB appartenant à la classe des mémoires masse USB.
- Appareils USB, dont le courant absorbé maximal est de 500 mA.
- Appareils USB, de la classe des mémoires de masse USB : des appareils USB que le PC détecte comme mémoire externe, sans qu'un pilote spécial ou un logiciel d'application spécial ne soit nécessaire.
- Veuillez vous adresser à votre revendeur, si vous n'êtes pas certain que votre appareil USB correspond aux spécifications de la classe des mémoires de masse USB.
- L'utilisation d'un appareil USB qui n'est pas supporté peut conduire à une lecture ou un affichage erronés du fichier audio.

Même si vous utilisez un appareil USB qui correspond aux spécifications figurant ci-dessus, les fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement en fonction du type ou de l'état de l'appareil USB.

## 14. Mise au rebut

Mise au rebut d'appareils électriques et électroniques usagés et de piles



Le symbole (poubelle barrée) sur le produit ou son emballage indique qu'en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères, mais doit être remis gratuitement à un point de collecte installé par un service public de gestion des déchets ou un distributeur.

De manière générale, les propriétaires d'appareils électriques et électroniques usagés doivent retirer de l'appareil les piles et accus usagés qui ne sont pas intégrés en fixe dans l'appareil usagé avant de remettre ce dernier au centre de traitement de déchets. Cela ne s'applique pas si les appareils usagés sont remis à la préparation de revalorisation sous la responsabilité d'un centre de traitement de déchets de droit public. Par votre contribution à l'élimination correcte de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de vos concitoyens. Une mise au rebut non conforme ou erronée occasionne des risques pour l'environnement et la santé. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées au sujet du recyclage des appareils électriques et électroniques usagés, ainsi que des piles usagées auprès de votre commune ou des entreprises de traitement de déchets communaux.

**Consignes de mise au rebut à l'attention des consommateurs en Allemagne :**  
<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

**Consignes de mise au rebut à l'attention des consommateurs en Autriche :**  
<https://www.elektro-ade.at/>

La marque et les logos BLUETOOTH sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG Inc. Toute utilisation de ces marques par la société JVCKENWOOD Corporation. Fait l'objet d'une licence. Les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## 15. Caractéristiques techniques – M-925DAB

Alimentation électrique	Tension alternative ~ 100 - 240 V
Fréquence de courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Puissance absorbée	40 Watt
Puissance absorbée en mode veille	< 1 Watt
<b>Antenne UKW/DAB+</b>	
Gamme d'accord DAB BANDE III	174,928 MHz – 239,200 MHz
Gamme d'accord FM	87,50 MHz – 108,00 MHz
<b>Mode CD</b>	
Distance de bruit de signal (filtre A)	≥ 70 dB
Étendue dynamique	≥ 60 dB
<b>Appareils USB</b>	Fichiers exécutable : MP3 Compatible avec USB1.1 Full-speed, FAT16, FAT32 Max. 500 mA, vitesses de transmission : 32 kbit/s à 320 kbit/s
<b>BLUETOOTH</b>	
Version BLUETOOTH	V5.0
Classe de performances	Classe 2
Puissance émettrice maximale	max. 13 dBm
Portée	Env. 10 m (peut varier en fonction de l'environnement)
Plage de fréquences	2,402 GHz – 2,480 GHz
<b>Profil BLUETOOTH</b>	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
<b>Line-In</b>	Douille de jack 3,5 mm
<b>Port de casque</b>	Douille de jack 3,5 mm
<b>Amplificateur</b>	
Puissance de sortie	2 x 50 Watt / 6 Ohm
Plage de fréquences	20 Hz - 20 kHz (+- 3dB)
<b>Dimensions et poids</b>	
Module principal	(L x H x P) 260 x 116 x 242 mm / 2,0 kg
Baffles	(L x H x P) 172 x 263 x 242 mm / 2,4 kg chaque unité
Plage de température	0°C à +40°C

# 16. Garantie

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour ce produit Kenwood. Si ce produit devait présenter des défauts de pièces ou de main d'œuvre sous des conditions d'utilisation normales, nous les éliminerons gratuitement ou remplacerons l'appareil à nos frais, conformément à nos conditions de garantie.

Veuillez conserver soigneusement la présente carte de garantie.

Kenwood accorde sur cet appareil une garantie de deux ans à partir de la date d'achat indiqués sur la facture ou le justificatif d'achat du revendeur Kenwood.

Cette garantie s'étend aux défauts de pièces et main d'œuvre. Nous nous réservons le droit de remplacer le produit si sa réparation n'est plus appropriée sur le plan économique. Les coûts d'emballage et d'installation, ainsi que les coûts et risques liés à la réparation elle-même ne sont pas inclus dans la prestation de garantie et seront facturés.

Conditions

A. Pour faire valoir un droit de garantie, les données suivantes sont nécessaire en plus de la présentation de la présente carte de garantie :

- (a) Vos noms et adresse complets.
- (b) Le ticket de caisse ou la facture d'un détaillant domicilié dans un état membre de l'Union Européenne, sur lesquels figurent la date d'achat d'origine.
- (c) Les noms et adresse complets du détaillant auprès duquel le produit a été acheté.
- (d) Le numéro de série et la désignation du modèle du produit.

Kenwood se réserve le droit de refuser la prestation de garantie si les informations indiquées ci-dessus ne sont pas disponibles ou si le produit a été modifié depuis son acquisition initiale.

B. À la date de la livraison au commerçant, le présent produit satisfait à toutes les normes et disposition de sécurité applicables dans le pays de destination. Les modifications nécessaires à l'utilisation de l'appareil dans les pays en dehors du pays de destination sont exclues des dispositions de garantie susnommées. De plus, nous déclinons toute responsabilité pour les interventions réalisées dans ce contexte, ni pour les détériorations du produit occasionnées par de telles interventions.

Si le produit est utilisé dans un pays pour lequel il n'est ni conçu, ni fabriqué, nos interventions de garantie ne sont réalisées que si les coûts pour la transformation de l'appareil en fonction des normes et dispositions de sécurité nationales applicables sont prises en charge par l'utilisateur.

Si de plus, le produit est différent des produits commercialisés par l'importateur officiel et si certaines pièces détachées n'étaient pas disponibles pour la réparation du produit, l'utilisateur doit prendre en charge les frais pour les transports aller et retour de l'appareil vers et depuis le pays d'acquisition.

Cela s'applique également si dans le pays concerné, les prestations de garantie ne peuvent pas être proposées pour d'autres raisons.

C. Sont exceptés des prestations de garantie :

- (a) Les modifications du produit ainsi que les opérations de maintenance et de réglage normales, y compris les contrôles réguliers indiqués dans la notice d'emploi.
- (b) Les dommages sur le produit occasionnés par des opérations défectueuses ou non-conformes, si ces opérations ont été réalisées par des tiers qui n'ont pas été habilités pour la réalisation de prestations de garantie au nom du fabricant.
- (c) Les dommages occasionnés par de la négligence, des accidents, des modifications, un montage non-conforme, un emballage insuffisant, des erreurs d'utilisation ou l'usage de pièces détachées erronées lors d'une réparation.
- (d) Les dommages liés au feu, les dégâts des eaux, la foudre, les tremblements de terre, une ventilation insuffisante, des cas de force majeure, le raccordement à une tension de secteur erronée ou d'autres causes non imputables à Kenwood.
- (e) La détérioration des haut-parleurs par un fonctionnement à des puissances supérieures à celles indiquées. Les détériorations de disques, bandes sonores, cassettes audio et vidéo, disques compacts CD et autres objets qui ne font pas partie du produit.
- (f) Les consommables et pièces d'usure à remplacer dans le cadre du service clients normal, par ex. : les systèmes de prise de sons, les aiguilles de tourne-disques, les courroies d'entraînement, les têtes de lecture audio, les inserts, les meubles audio, les batteries sèches, les accus rechargeables, les canules de puissance, etc.
- (g) Tous les produits dont le ou les numéros de série ont été retirés entièrement ou en partie, modifiés ou rendus illisibles.

Cette garantie peut être exercée par toute personne ayant acquis le produit en toute légalité.

Conformément aux dispositions de garantie sus-nommées, le produit est réparé ou remplacé gratuitement. Ce droit ne nuit en aucun cas aux autres droits de l'utilisateur dans le cadre des dispositions juridiques applicables.

La réparation ou le remplacement ne donnent pas lieu à une prolongation de la durée de garantie.

Les droits complémentaires sont exclus, notamment ceux relatifs à la réhabilitation, la réduction du prix ou les dommages-intérêts.

**Coordonnées :**

**JVCKENWOOD EUROPE B.V. Succursale France**  
**7 Allée des Barbanniers,**  
**92632 Gennevilliers CEDEX**  
**Tel. 09-69-390-811 [www.kenwood-electronics.fr](http://www.kenwood-electronics.fr)**

**KENWOOD**